

ГОДИШЊИ ИЗВЕШТАЈ О РАДУ И АКТИВНОСТИМА САВСКЕ КОМИСИЈЕ

За период
1. април 2006. – 31. март 2007. године



новембар 2007. године



САДРЖАЈ

I УВОД	5
II АКТИВНОСТИ САВСКЕ КОМИСИЈЕ.....	6
1. Интегрално управљање водама.....	7
1.1. Припрема Плана управљања сливом реке Саве	7
1.2. Спречавање и контрола акцидената	10
1.3. Управљање поплавама.....	11
1.4. Пројекти и студије	11
2. Пловидба.....	12
2.1. Безбедност пловидбе	12
2.2. Технички стандарди	13
2.3. Спречавање загађења проузрокованог пловидбом	14
2.4. Инфраструктура пловних путева.....	14
2.5. Пројекти и студије.....	14
3. Протоколи	15
4. Финансијска питања	17
4.1. Буџет и финансијске контрибуције.....	17
4.2. Финансирање пројеката и студија из посебних фондова.....	18
4.3. Остале активности.....	19
5. Пословно управљање и правна подршка	19
6. Информационо управљање	21
6.1. Интернет страница Савске комисије	21
6.2. Информациони систем реке Саве	22
7. Учешће јавности и укључивање интересних страна.....	23
8. Сарадња са међународним организацијама.....	25
9. Сарадња са националним организацијама.....	26
Додатак I – Листа чланова и заменика чланова Савске комисије	
Додатак II – Основни подаци о стручним групама Савске комисије	
Додатак III – Седнице Савске комисије	
Додатак IV – Листа скраћеница	
Додатак V – Сlike са седница	



I УВОД

Међународна комисија за слив реке Саве (надаље у тексту: Савска комисија) је основана 27. јуна 2005. године у Загребу (Хрватска) на Првој редовној седници, која је у суштини представљала конститутивну седницу. Општи задаци и надлежности Савске комисије су предвиђени Оквирним споразумом о сливу реке Саве (надаље у тексту: Оквирни споразум), тачније Анексом I Оквирног споразума – Статутом Међународне комисије за слив реке Саве. У складу са Чланом 10 Анекса I Оквирног споразума, Савска комисија је дужна да Странама Оквирног споразума поднесе Годишњи извештај о свом раду и активностима.

У складу са тим, Годишњи извештај о раду и активностима Савске комисије за 2006. годину испуњава ову обавезу, и покрива период од 1. априла 2006. до 31. марта 2007. године из разлога што финансијска година Савске комисије траје од 1. априла једне године до 31. марта наредне године.

Током извештајног периода именована су два нова представника Савске комисије, који су заменили претходне заменике чланова Савске комисије из Босне и Херцеговине и Републике Хрватске. Наиме, два новоименована представника Савске комисије су господин Саво Глувић, заменик члана из Босне и Херцеговине (од 21. септембра 2006. године), и госпођа Ружица Дрмић, заменик члана из Републике Хрватске (од 18. јануара 2007. године).

Комплетна листа чланова и заменика чланова Савске комисије са кључним ставкама из њихових биографија је садржана у Додатку I Извештаја.

II Активности Савске комисије

Током извештајног периода, Савска комисија је одржала наставак Шесте ванредне седнице (Загреб, 20. априла 2006. године) и двије редовне седнице – Другу редовну седницу (5-6. октобар, 27. октобар, и 15. новембар 2006. године) и Трећу редовну седницу (20-21. март 2007. године). На њима је Савска комисија донела низ закључака и одлука у свим подручјима рада предвиђених Оквирним споразумом.

Главне активности Савске комисије су се односиле на:

- Даљи развој и надоградњу нацрта Стратегије за спровођење Оквирног споразума;
- Почетне активности по питању развоја Плана управљања сливом реке Саве;
- Успостављање листе приоритетних пројеката Савске комисије и сарадња са одређеним екстерним пројектима од значаја за слив реке Саве;
- Припрема докумената у вези са пловидбом;
- Реализација закључака из “Заједничке изјаве министара транспорта” потписане у Брчком (БиХ);
- Напредак по питању протокола на Оквирни споразум;
- Финансијско управљање Савске комисије;
- Планирање и почетне активности у погледу организације Првог састанка Страна Оквирног споразума и припрема одговарајућих докумената;
- Информационо управљање;
- Вођење администрације и припрема допунских прописа Савске комисије;
- Сарадња и учешће јавности.

Надаље, у контексту израде и надоградње нацрта Стратегије за спровођење Оквирног споразума о сливу реке Саве, прелиминарна верзија је израђена у децембру 2005. године. Каснија надоградња Прелиминарне стратегије, коју је припремио Секретаријат у фебруару 2007. године, је представљена стручним групама Савске комисије. Ова верзија нацрта Стратегије је прихваћена од стране Савске комисије на Трећој редовној седници са инструкцијама како наставити даљи рад на њеном садржају. Након што се припреми коначни нацрт, исти ће, прије усвајања, бити представљен јавности ради дискусије са интересним странама.

Уз многобројне активности Савске комисије, током 2006. године основано је пет стручних група, а додатне три *ad hoc* стручне групе су у фази

оснивања. Основне информације о стручним групама (датуми оснивања, листе председавајућих и чланова група) су приказане у Додатку II Извештаја.

Два службеника Секретаријата су именована током извештајног периода, а ради се о заменику секретара за управљање речним сливом и водно планирање (од 19. јуна 2006. године) и заменику секретара за заштиту вода и водних екосистема (од 3. јула 2006. године).

Детаљан преглед активности Савске комисије је представљен у поглављима која следе, као и кратак преглед Седница Савске комисије, који је садржан у Додатку III Извештаја.

1. Интегрално управљање водама

У току извештајног периода могу се разликовати три фазе рада у области интегралног управљања водама.

У првој фази, током првог квартала ове године, Савска комисија је спровела само одређене припремне активности, услед недостатка капацитета у сектору Секретаријата за управљање водама. Неке од ових почетних активности су подржане кроз ангажман екстерних експерата.

Активности Савске комисије, у капацитету довољном за ову фазу спровођења Оквирног споразума у подручју управљања водама (друга фаза) су започеле средином 2006. године, када су запослени заменик секретара за управљање речним сливом и водно планирање и заменик секретара за заштиту вода и водних екосистема. Тиме су стечени услови за припрему иницијалних радних докумената за сталне стручне групе, које су већ биле основане одлукама Савске комисије.

Трећа фаза покрива период од почетка рада три сталне стручне групе, које су се првенствено бавиле питањима у вези са интегралним управљањем водама – Сталне стручне групе за управљање речним сливом (PEG RBM), спречавање и контролу акцидената (PEG APC), и превенцију поплава (PEG FP) (у периоду од новембра до децембра 2006. године), када су се активности прошириле како би се приступило решавању већине задатака наведених у склопу Оквирног споразума и нацрта Стратегије, на начин описан даље у тексту.

1.1. Припрема Плана управљања сливом реке Саве

У складу са нацртом Стратегије, и задацима за 2006. годину, почетне радње у процесу припреме Плана управљања сливом реке Саве су извршене како би се припремили за Анализу слива реке Саве. Ове радње укључују:

1. анализу докумената релевантних за припрему Плана управљања сливом реке Саве;
2. анализу статуса земаља у сливу реке Саве у смислу тренутног статуса спровођења Оквирне директиве о водама; и

3. припрему структуре и Акционог плана за План управљања сливом реке Саве.

Почетне радње Савске комисије су извршене у склопу Сталне стручне групе за управљање речним сливом (PEG RBM), која је током извештајног периода одржала три састанка (20-21. новембар 2006., 25-26. јануар 2007., и 29-30. март 2007.) Пројектни задатак (ToR) и Програм рада PEG RBM за 2006. годину¹ су, на предлог Секретаријата и PEG RBM, одобрени и усвојени од стране Савске комисије на Трећој редовној седници.

Савска комисија је предузела неопходне кораке како би се укључила у текуће пројекте релевантне за цели слив реке Саве и како би дефинисала статус тренутних активности на нивоу слива, а, такође, и да прикупи резултате од значаја по активности из подручја управљања речним сливом.

Доле наведени екстерни пројекти су идентификовани као пројекти од значаја за цели слив реке Саве:

1. “Подршка развоју Плана управљања сливом реке Саве” (UNDP/GEF DRP Потпројекат за реку Саву);
2. “Пилот пројекат за План управљања сливом реке Саве” (Регионални CARDS пројекат);
3. “Слив реке Саве: Одрживо кориштење, управљање и заштита ресурса” (EU FP-6 пројекат);
4. “Развој еколошке мреже на сливу реке Саве” (Влада Холандије);
5. “Јачање учешћа невладиних организација у спровођењу EU Оквирне директиве о водама у сливу реке Саве” (UNDP/GEF DRP);
6. “Мрежа локалних актера у сливу реке Саве” (OSCE).

Значајно је нагласити да су сви пројекти припремљени и започети пре успостављања Савске комисије, и, као такви, су као недостатак имали недефинисане крајње кориснике у читавом сливу и координационо тело. Ниво учешћа Савске комисије у тренутним пројектима је зависио првенствено од фазе у којој се налазио одређени пројекат и усаглашености предвиђених резултата пројектата са свеукупним циљевима Савске комисије у домену интегралног управљања водама.

Будуће активности Савске комисије ће имати корист од екстерних пројектата у смислу следећих тема:

- Структуре Плана управљања речним сливом и Акционог плана – пројекат под тачком 1. горе;
- Анализе слива реке Саве – пројекат под тачком 2. горе;
- Израде информационог система реке Саве (интегрални развој GIS-а и RIS-а) – пројекти под тачкама 2., 3., 4. и 6. горе;
- Хидроенергије, пловидбе и заштите од поплава у складу са спровођењем EU WFD – пројекат под тачком 2. горе;

¹ Сви Програми рада и Планови рада, који се помињу кроз Годишњи извештај, одговарају наведеној финансијској години.

- Припрема пројеката – пројекат под тачком 2. горе.

Могуће преклапање два кључна екстерна пројекта (под тачкама 1. и 2. горе) је спречено кроз организовање заједничког састанка вођа пројеката, представника ICPDR-а и Секретаријата Савске комисије у септембру 2006. године.

На основу документа за расправу које је доставио UNDP/GEF DRP *Потпројекат за реку Саву* и коментара и повратних информација које је доставила ПЕГ RBM, Секретаријат је припремио кључни документ “*Структура и Акциони план за План управљања сливом реке Саве*”, који је Савска комисије усвојила на Трећој редовној седници. Акциони план за развој Плана управљања сливом реке Саве се треба третирати као “документ подложен промјенама” и као такав се треба редовно ажурирати током фазе *Анализе слива реке Саве* као и касније, уколико то буде неопходно, с обзиром да се у овој фази не могу прецизно дефинисати рокови за одређене радње.

Имајући на уму да су све активности у вези са EU WFD значајно одложене у поређењу са роковима успостављеним у EU WFD, *Анализа слива реке Саве*, која представља први корак у припреми Плана управљања сливом реке Саве, је амбициозно планирана да се изврши током 2007. године. Како би се постигао постављени циљ, неопходно је да Савска комисија, као координационо тело, а такође и релевантне институције Страна уложе значајан труд у извршењу ове анализе. Ризици од неуспеха да се постигне постављени циљ и одређене претпоставке су такође изложене у горе поменутом кључном документу, у оквиру засебног поглавља.

Нацрт детаљног *Садржаја Извештаја за Анализу слива реке Саве* (верзија 1) је припремљен од стране CARDS пројекта за реку Саву и представљен на Другом састанку PEG RBM. Након дискусије и предлога које је дала PEG RBM, надограђена верзија 2 је дистрибуисана члановима PEG RBM на даљу дораду.

Формулари за прикупљање података од релевантних институција у земљама у сливу реке Саве су такође припремљени и презентовани на састанку PEG RBM. Након иницијалних измена, формулари су дистрибуисани земљама у сливу реке Саве преко чланова PEG RBM на коначно одобравање и завршавање. Предвиђени рок за комплетирање формулара је средина маја 2007. године. Први нацрт поглавља о квалитету вода се очекује крајем јуна 2007. године.

У складу са *Планом рада за подручје управљања водама у 2007. години*, који је Савска комисија одобрила на Трећој редовној седници, и *Програмом рада PEG RBM за 2007. годину*, који је усаглашен на Трећем састанку PEG RBM, на наредном састанку PEG RBM заказаном за јуни 2007. године, треба да се усагласи припрема осталих поглавља *Извештаја за Анализу слива реке Саве*.

PEG RBM је препознала питање учествовања релевантних органа Републике Црне Горе у овој раној фази као питање од суштинског значаја за успешност рада током припреме Плана управљања сливом реке Саве. Стога је

Савска комисија задужила Секретаријат да предузме све неопходне кораке како би се осигурало учешће представника Републике Црне Горе на наредним састанцима PEG RBM.

1.2. Спречавање и контрола акцидентата

Кључне активности Савске комисије у овом подручју су извршене кроз дјелокруг рада Сталне стручне групе за спречавање и контролу акцидентата (PEG APC), која је током извештајног периода одржала два састанка (18-19. јануар 2007. и 9. март 2007. године). PEG APC је одобрио, а Савска комисија је на Трећој редовној седници усвојила *Пројектни задатак* и *Програм рада PEG APC за 2007. годину*.

У складу са Пројектним задатком, општи циљ PEG APC је да пружа помоћ, усмјерава и координише све активности Савске комисије које се односе на спровођење Оквирног споразума у подручју спречавања и контроле акцидентата и као и активности у погледу управљања ванредним утицајима на воде и водне екосистеме.

Анализа тренутног стања на националном нивоу у погледу постојеће регулативе (на пример Закона о водама), институционалих организација (нпр. Организација одговорних за спровођење спречавања акцидентата, РІАС центри, компаније овлаштене за отклањање загађења) и постојећих података о плановима заштите, изворима загађења, овлашћеним лабораторијама, итд. је извршена током извештајног периода,

Већина радњи се фокусира на разматрање и даље побољшавање Нацрта протокола о ванредним ситуацијама. Ова активност ће се наставити и током 2007. године.

Даљње активности у овом подручју ће се у основи фокусирати на унапређивање и модификацију интегралног система како би се разменили подаци о упозоравању и информације о спречавању и контроли акцидентата у односу на постојећи и одобрени систем ICPDR-а, и како би се развила оперативна структура и капацитети у оквиру релевантних тела.

Припрема приоритетних пројеката, који су неопходни да би се подржао главни циљ система спречавања и контроле акцидентата, ће се иницирати, као и припрема иницијалног тестирања интегралног система за размену података и информација које ће се извршити у току 2007. године. Систем упозорења ће бити тестиран до краја године.

У нацрту Стратегије за спровођење Оквирног споразума наводи се *Заједнички преглед реке Саве и израда интегралног система за размену података и информација о спречавању и контроли акцидентата* заједно са временским оквиром. Припремне активности за *Заједнички преглед реке Саве* ће бити спроведене током 2007. године, а планирано је да се изврши у току 2008. године. Унапређење и модификација интегралног система размене упозорења, података и информација и почетно тестирање система је предвиђено за 2007. годину. У зависности од резултата почетног тестирања, усавршавање система ће започети 2008. године.

1.3. Управљање поплавама

Почетне активности Савске комисије у подручју управљања поплавама су извршене у оквиру Сталне стручне групе за превенцију поплава (PEG FP), која је током извештајног периода одржала један састанак (16-17. јануар 2007.). *Пројектни задатак и Програм рада PEG FP за 2006. годину* су, на приједлог Секретаријата и PEG FP, одобрени и усвојени од стране Савске комисије на Трећој редовној седници.

Анализа релевантних активности на националном нивоу (земље кроз које протиче река Сава) урађена је током извештајног периода, као и стање у области на међународном нивоу (ICPDR и ЕУ), са нагласком на иницијативе са одређеним или потенцијалним утицајем на активности у вези са поплавама у сливу реке Саве. Припрема званичног става ће бити урађена са освртом на:

- релевантне документе ICPDR-а и његове стручне групе за превенцију поплава,
- најновије активности у подручју управљања поплавама на нивоу ЕУ,
- извршење иницијалног инвентара о управљању поплавама у земљама слива реке Саве.

Очекује се да ће званични став бити припремљен у првом кварталу финансијске 2007. године.

На основу информација достављених од стране све три сталне стручне групе које се баве питањима управљања водама, припремљено је прво опсежније побољшање Стратегије за спровођење Оквирног споразума (март 2007.), и исти је достављен Савској комисији, која је, потом, дала инструкције по питању даљње дораде и корака неопходних за њено коначно одобравање.

1.4. Пројекти и студије

Савска комисија је, као први корак у припреми развојних програма за слив реке Саве, дефинисала привремену листу приоритетних пројеката у подручју управљања водама, која укључује следеће пројекте:

1. *Студију процјене ризика од поплава за слив реке Саве;*
2. *Израда и доградња хидрометеоролошког информационог и прогностичког система за слив реке Саве;*
3. *Побољшање система надгледања параметара квалитета и квантитета вода за слив реке Саве;*
4. *Успостављање система раног упозоравања за превенцију поплава и студије о процени ризика од акцидента за слив реке Саве.*

Горе наведени приоритетни пројекти понајвише представљају стратешке студије од којих се очекује да пруже информације неопходне за успостављање листе приоритетних пројеката и, сходно томе, да се израде акциони планови и развојни програми.

Секретаријату Савске комисије дата је одговорност да изврши како припремну тако и управљачку фазу пројеката. Осим тога, од Секретаријата се очекује да, уз помоћ стручних група, допринесе даљем побољшању листе приоритетних пројеката, што би укључивало шире покривање осталих подручја (нпр. пројекти који се односе на EU WFD) и да се укључе не само стратешке студије, већ и конкретни пројекти.

До сада је остварен напредак по питању реализације пројекта “*Израда и доградња хидрометеоролошког информационог и прогностичког система за слив реке Саве*”. Хидрометеоролошки институти из земаља у сливу реке Саве су иницирали пројекат, а исти је добио званичну подршку Савске комисије. Пројектни задатак за пројекат је у фази припреме а остварени су и контакти са Светском банком и Светском метеоролошком организацијом како би се осигурала финансијска подршка за реализацију пројекта.

Поред тога, Савска комисија је позвана да постане партнер у пројектним тимовима два EU FP-7 пројекта: *Улога локалног и научног знања у интегралном управљању водним ресурсима – компаративни приступ, и Развој европског система индекса за анализу елемената даљинског распознавања који дефинишу еколошки статус водних тела.*

У погледу даљих радњи у развоју и реализацији релевантних пројеката Савске комисије, неопходно је обезбедити подршку земаља у виду њихове заједничке посвећености мобилизацији ресурса (нпр. потписивање декларативних аката/заједничких изјава, финансијско учешће, итд.)

2. Пловидба

Рад Савске комисије у подручју пловидбе био је интезиван од почетка извештајног периода, нарочито у поређењу са осталим стручним подручјима, у погледу доступних капацитета Секретаријата, тачније особља које је радило у овом подручју, као и раног почетка рада Сталне стручне групе за пловидбу (PEG NAV) у мају месецу 2006. године.

Основни елементи нацрта Стратегије у подручју пловидбе укључују:

- Безбедност пловидбе;
- Техничка питања пловидбе;
- Заштита од загађења прозрокованог пловидбом;
- Пловни путеви и инфраструктура.

Основни резултати, постигнути током извештајног периода, су описани у наредном тексту.

2.1. Безбедност пловидбе

У складу са нацртом Стратегије и Планом рада за 2006. годину, следећи документи су идентификовани као основа за побољшање тренутног статуса безбедности пловидбе и важан корак ка усклађивању регулативе на европском нивоу.

1. *Правила пловидбе на реци Сави,*

2. *Правила минималних услова за издавање дозволе капетана брода на реци Сави,*
3. *Правила за обележавање пловних путева на реци Сави,*
4. *Правила о минималном броју посаде на пловилима на реци Сави.*

Узимајући у обзир приоритете, Секретаријат је припремио нацрт текстова горе поменутих докумената и исте је доставио Сталној стручној групи за пловидбу (PEG NAV) на разматрање. На три састанка PEG NAV (29-31. мај 2006. године, 9-11. октобар 2006. године, и 5-7. фебруар 2007. године), PEG NAV је усвојила документе под тачкама 1. и 3. горе и исте доставила Савској комисији на финално усвајање. Нацрт документа под тачком 4. горе је тренутно у фази разматрања од стране PEG NAV.

Међусобно признавање сертификата капетана бродова, између CCNR-а и Савске комисије је једно од питања од великог значаја за даљу промоцију пловидбе на реци Сави и Савска комисија је постигла споразум са CCNR-ом да заједно раде на унификацији правила као предуслов за међусобно признавање сертификата.

У контексту пловбидбених мапа и приручника, подаци који се односе на компетентне институције и постојећу документацију су прикупљени у земљама и представљаће основу за даље активности. У сарадњи са компетентним институцијама Страна Оквирног споразума, Секретаријат је припремио нацрт индикатора речних километара на реци Сави и исти доставио PEG NAV на даље разматрање.

Савска комисија је такође увидела важност хитног обележавања пловних путева у затеченом стању због безбедности пловидбе, те активно подржала Стране Оквирног споразума у реализацији одговарајућег обележавања.

2.2. Технички стандарди

Доградња и хармонизација техничких стандарда и услова за пловила на унутрашњим пловним путевима је важан предуслов за одрживи развој транспорта. У том смислу, Савска комисија је предузела активности на унификацији регулативе са Дунавском комисијом, а исто тако је узела активно учешће у изради нацрта *Резолуције 61 – Препорука о усклађеним техничким условима за пловила унутрашње пловидбе широм Европе* као и у даљем развоју *Нове директиве Европске комисије 2006/87/ЕС о Техничким условима за пловила унутрашње пловидбе* са циљем да развије нове техничке услове за пловила унутрашње пловидбе на реци Сави.

Подаци о институцијама компетентним за доношење техничких услова у земљама су прикупљени на исти начин, а база података о важећим прописима који се тичу техничких правила такође је припремљена.

Успостављање базе података о прописима у земљама, који се тичу транспорта опасних материја је завршено, а процес усклађивања са одговарајућим европским прописима (Дунавска комисија, UN/ECE) је започео. Са намером да се детаљније разради ово питање, Савској комисији

ће се предложити да оснује *Ad hoc* стручну групу, која ће се бавити питањима која се односе на техничке услове и транспорт опасних материја.

2.3. Спречавање загађења проузрокованог пловидбом

У подручју спречавања загађења проузрокованог пловидбом, Савска комисија је укључена у процес развоја система за прикупљање отпада са пловила на Дунаву и Рајни. Један од приоритета у будућем раду ће бити успостављање сличног система на реци Сави. Нацрт протокола, у вези са овим питањем, је достављен на разматрање PEG NAV.

2.4. Инфраструктура пловних путева

Као један од основних предуслова за развој и одржавање инфраструктуре пловних путева, на Другој редовној седници Савске комисије донесена је Одлука о *Детаљним параметрима за класификацију пловних путева на реци Сави*.

Следећи корак је предлог *Класификације пловних путева на реци Сави*, који PEG NAV тренутно разматра. Исто тако, донесен је и План обележавања пловних путева на реци Сави за пловидбу за 2007. годину, који је припремљен на основу прикљених података. Унификација Правила за обележавање пловних путева је такође извршена.

Развој Речних информационих сервиса (RIS) на европском нивоу се константно надзире и припреме за почетак спровођења RIS-а на реци Сави завршене су кроз спровођење јединствених RIS стандарда у оквиру прве фазе. У сврху детаљније разраде овог питања, Савској комисији ће се предложити да оснује *Ad hoc* стручну групу, која ће се бавити питањима у вези са RIS-ом.

Питање ниског и високог пловидбеног нивоа је такође разматрано на састанку PEG NAV, а сходно томе, предлог је био да се формира *Ad hoc* стручна група, која ће се бавити успостављањем одговарајућих пловидбених нивоа. Ова *Ad hoc* стручна група ће ускоро бити основана.

Осим тога, PEG NAV је припремио почетну верзију нацрта *Протокола о експлоатацији камена, песка, шљунка и глине*.

2.5. Пројекти и студије

На основу Заједничке изјаве, коју су потписали министри транспорта Републике Хрватске, БиХ и Србије и Црне Горе крајем 2005. године у Брчком, којој се придружила и Република Словенија, Савска комисија је започела радње на развоју *Студијске и пројектне документације за рехабилитацију и развој транспорта на реци Сави*, уључујући:

- израду нацрта Пројектног задатка за Студију од стране Секретаријата;
- захтеве за финансијском подршком (Регионални CARDS програм);
- представљање Пројектног задатка међународним финансијским институцијама (USAID, EBRD);

- комуникацију са релевантним телима Страна Оквирног споразума и организација састанака (27. септембра и 19. децембра 2006. године) одржаних у Загребу;
- модификацију Пројектног задатка у складу са сугестијама представника Страна Оквирног споразума (министарстава надлежних за питања транспорта) како би се на адекватан начин прилагодио њиховим потребама и интересима;
- преговоре са USAID-ом о могућој финансијској подршци за Студију.

USAID је понудио да изради две специфичне студије у склопу Пројекта (Студија економске потражње и Студија за институционални и правни оквир и креирање политике) и Савска комисија је прихватила ову понуду на Трећој редовној седници. Тренутно се одвија рад на ове две студије, а Савска комисија предузима радње на реализацији осталих делова Пројекта. Стране Оквирног споразума су се, у принципу, договориле да финансирају Студију на једнакој основи. Управљање пројектом ће бити дато Секретаријату Савске комисије, а Управни одбор ће бити успостављен у сврху надзора спровођења пројекта.

У међувремену, Министарство мора, туризма, транспорта и развоја Републике Хрватске је иницирало припрему *Претходне студије изводљивости за рехабилитацију и развој пловидбе на реци Сави*. У ову сврху, Секретаријат је израдио нацрт Пројектног задатка за Претходну студију, и постигнут је договор о финансирању Претходне студије са Министарством мора, туризма, транспорта и развоја Републике Хрватске, које је уплатило износ од 159.500,00 EUR на банковни рачун Савске комисије. Тендерска процедура је испоштована и уговор са консултантом је потписан 14. децембра 2006. године. Секретаријат је подржавао и надзирао рад консултанта, а крајем априла 2007. године се очекује завршавање Финалног извештаја о Претходној студији изводљивости.

Ове двије студије представљају стратешке документе од којих се очекује да пруже информације неопходне за касније креирање идејне документације и програма рада неопходних за развој транспорта на реци Сави.

3. Протоколи

У протеклом периоду су такође биле предузете активности на изради нацрта протокола. Током процеса Иницијативе за слив реке Саве, израђени су нацрти четири протокола:

- *Протокол о прекограничним утицајима;*
- *Протоком о ванредним ситуацијама;*
- *Протокол о спречавању загађења вода проузрокованог пловидбом;*
- *Протокол о заштити од поплава.*

Савска комисија (Секретаријат) координише рад на даљој припреми протокола који обављају стручне групе Савске комисије.

Ad hoc стручне групе за правна питања (*Ad hoc* L-EG) и три сталне стручне групе које се баве питањима управљања водама (PEG RBM, PEG APC и PEG FP) су извршиле прелиминарни преглед постојећег нацрта *Протокола о прекограничним утицајима* током извештајног периода. *Ad hoc* L-EG је дала конкретне примедбе и предлоге, узимајући у обзир одговарајуће међународне уговоре и конвенције које регулишу слична питања.

Одредбе протокола се односе на спречавање, контролу и смањење прекограничних утицаја, а у ту сврху се њима обрађују питања процене прекограничног утицаја, сарадње са Странама Оквирног споразума и учешћа јавности.

Имајући у виду мултидисциплинарну природу протокола, као и чињеницу да се различити правни аспекти примењују на прекогранично управљање у свакој земљи у сливу реке Саве, Савска комисија је одредила да ће *Ad hoc* L-EG представљати водеће тело у даљој припреми овог протокола. Због сложене природе овог протокола, у даљи рад на његовој припреми су, у складу са потребама, укључени и представници осталих стручних група.

У складу са нацртом Стратегије о спровођењу Оквирног споразума, финални нацрт протокола би требао да буде завршен у 2008. години.

Водеће тело у припреми *Протокола о ванредним ситуацијама* је Стална стручна група за спречавање и контролу акцидентата. Одредбе овог протокола се односе на ванредне утицаје на воде, режим вода и водне екосистеме, и исти обавезује Стране Оквирног споразума да успоставе координисани или заједнички систем мера, активности, упозорења и аларма у сливу реке Саве. Овај протокол дефинише систем спречавања ванредних ситуација, спремности, одговарања и међусобне помоћи у случају ванредних утицаја. Исти такође описује право јавности на приступ информацијама, учешће јавности и приступ правди. Свака Страна Оквирног споразума треба да успостави институционална уређења и сарадњу како би се размењивали подаци, технологија и истраживања те развиле методе и технологије за спречавање, спремност и брзо одговарање на акциденте. У оквиру протокола се предлаже улога Савске комисије и дефинише систем комуницирања. У складу са нацртом Стратегије и Планом рада, нацрт предлога Протокола ће се доставити националним телима током 2007. године.

Постојећи нацрт *Протокола о спречавању загађења вода проузрокованог пловидбом* ће бити разматран на наредном састанку Сталне стручне групе за пловидбу, који је заказан за мај 2007. године. Стална стручна група за спречавање и контролу акцидентата ће се такође укључити у даљи рад на овом протоколу. Нацрт предлога протокола треба да буде финализован у 2007. години.

Водеће тело у припреми *нацрта Протокола о заштити од поплава* је Стална стручна група за превенцију поплава (PEG FP).

На свом Првом састанку, PEG FP је дискутовала о првим нацртима одговарајућих протокола Савске комисије и сложила се да постоји потреба за даљом анализом нацрта Протокола о ванредним ситуацијама и Протокола о заштити од поплава, како би се постигао концензус по следећим питањима:

1. садржају протокола (односно питања која се њима требају обрадити);
2. могућност спајања ова два протокола;
3. могућност да се дају сугестије на техничке допуне и примедбе на протоколе;
4. могућност да се извуку одређени делови који су већ регулисани Оквирним споразумом или неким другим повезаним актом.

Чланови PEG FP дужни су да Секретаријату доставе своје ставове у писменој форми, а након тога Секретаријат је дужан да припреми анализу на основу заprimљених ставова.

На наредном састанку PEG FP, који је заказан за мај 2007. године, очекује се постизање договора о правцу даљег развоја Протокола о поплавама.

У складу са нацртом Стратегије, припрема финалног нацрта предлога овог протокола треба да буде завршена у 2008. години.

Додатно овим протоколима, Стална стручна група за пловидбу (PEG NAV) је припремила нацрт *Протокола о експлоатацији камена, песка, шљунка и глине*. Након финалног разматрања нацрта Протокола од стране PEG NAV, од осталих сталних стручних група Савске комисије очекује се да дају своје мишљење на нацрт. Нацрт предлога протокола треба да буде финализован током 2007. године.

4. Финансијска питања

4.1. Буџет и финансијске контрибуције

На наставку Шесте ванредне седнице Савске комисије, одржане у Загребу 20. априла 2006. године, усвојена је одлука о *Другом редовном буџету* Савске комисије за финансијску 2006. годину (период од 1. априла 2006. године до 31. марта 2007. године) у износу од 515.955,34 EUR (односно 128.988,84 EUR за сваку земљу).

Прилив контрибуција, као и реализација Буџета за финансијску 2006. годину (односно трошкови основне намјене) су описани у табелама 1. и 2.

Буџетске ставке су упоредиве са изворно предвиђеним износима.

Уопштено, проширени текући трошкови су били незнатно нижи од планираног износа, првенствено због касног запошљавања два службеника Секретаријата и неизвесности прихода, што је резултирало уштедом у набавкама радног материјала и неких осталих ставки. Оперативни трошкови су били незнатно виши усед убрзаних радних активности и повећавања активности у другој половини финансијске 2006. године, што је резултирало

нешто вишим путним трошковима и трошковима намењеним за додатну опрему, укључујући амортизацију.

Поред наведеног, постојао је проблем у реализацији Буџета за финансијску 2006. годину у вези са нестабилним приливом уплата редовних финансијских контрибуција од Страна Оквирног споразума (односно неизвесност по питању прилива буџетских прихода), што се одразило на рад Секретаријата Савске комисије, првенствено у првој половини финансијске године.

Табела 1. Пристигле контрибуције и остала финансијка средства за финансијску 2006. годину

	<i>Редовне уплате (у EUR)</i>
Босна и Херцеговина	128.989,00 ¹
Хрватска	128.989,00 ²
Србија	65.000,00 ³
Словенија	128.989,00 ⁴
Пристигли износ контрибуција	451.967,00 ⁵
Укупан износ пристиглих контрибуција	609.767,00 ⁶
Укупан износ у Посебном и повјереничком фонду	209.463,00 ⁷

Напомене: ¹ Целокупна контрибуција је уплаћена у два једнака дела, 6. октобра и 18. децембра 2006. године. ² Целокупна контрибуција је уплаћена у два једнака дела, 22. маја и 27. јула 2006. године. ³ Износ је уплаћен дана 20. марта 2007. године. ⁴ Износ је уплаћен парцијално, односно у деловима, 7. јуна, 17. новембра, 1. децембра и 12. децембра 2006. године. ⁵ Укупан износ усвојеног буџета је 515.955,34 EUR. ⁶ Словенија и Србија су уплатиле неуплаћене контрибуције за финансијску 2005. годину. ⁷ Пристигли износ укључује средства за Претходну студију изводљивости за рехабилитацију и побољшање пловног пута на реци Сави, који је уплатила Влада Републике Хрватске у износу од 159.500,00 EUR, и дио контрибуција за Студију и пројектну документацију за рехабилитацију и развој транспорта на реци Сави, који је уплатио Савет министара Босне и Херцеговине у износу од 49.963,00 EUR.

Табела 2. Трошкови основне намене за финансијску 2006. годину

<i>Поглавље буџета</i>	<i>Трошкови (у 0,00 EUR)</i>
Проширени текући трошкови	372.462,00 ¹
Проширени оперативни трошкови	62.355,94 ²
Опрема	11.856,00
Посебни и поверенички фонд	111.300,00 ³

Напомене: ¹ Секретаријат плаћа проширене текуће трошкове на текућој и месечној основи. ² Проширени оперативни трошкови су трошкови који се односе на радне активности Секретаријата ³ Прва уговорена фактура је плаћена током финансијске 2006. године

4.2. Финансирање пројеката и студија из посебних фондова

Током извештајног периода, један пројекат је финансиран из Посебног и повереничког фонда Савске комисије. Као што је већ поменуто, Секретаријату Савске комисије је дата одговорност да координише и надзире извршење *Претходне студије изводљивости за рехабилитацију и развој*

пловног пута на реци Сави. У ту сврху, је инвеститор пројекта, Влада Републике Хрватске, уплатио уговорени износ у Посебни и поверенички фонд Савске комисије. Прва фактура за нацрт Извештаја о Претходној студији изводљивости је плаћена до краја финансијске године 2006.

4.3. Остале активности

Кроз финансијску 2006. годину, Секретаријат је наставио са радним активностима на развоју интерног и екстерног финансијског управљања.

Извршена је ревизија финансијског управљања Савске комисије у 2005. години, и Извештај је усвојен на Другој редовној седници Савске комисије.

Секретар Савске комисије је донио следеће интерне прописе и одлуке:

- *Правила за потраживање и поврат путних трошкова;*
- *Правила о благајни;*
- *Правила о финансијском управљању Секретаријата;*
- *Одлука о поступку мањих набавки за потребе Секретаријата.*

Нацрт *Правила о поступку набавке*, која би требала донијети Савска комисија, су још увек у фази припреме.

Додатно томе, Савска комисија је на Трећој редовној седници одобрила успостављање *Ad hoc* стручне групе за финансијска питања.

5. Пословно управљање и правна подршка

Током извештајног периода, нагласак, у смислу правних и општих послова, стављен је на припрему и усвајање неколицине правних докумената којима се успоставља свеобухватан организациони систем Савске комисије и њеног Секретаријата. Претходно наведено посебно укључује да Секретар усвоји интерне правне акте, пружање правне помоћи раду Савске комисије, организовање седница Савске комисије и припрема писаних докумената, те успостављање и рад *Ad hoc* стручне групе за правна питања Савске комисије.

Поред главних правних аката, које је Савска комисија донела на Првој редовној седници, неколицина осталих интерних докумената које произилазе из одговорности Секретаријата, а који се односе на организацију рада Секретаријата и пословно управљање такође је донесено у првом делу извештајног периода.

У сврху постизања најбољих резултата рада и ефикасности, Савска комисија је такође усвојила “*Критерије за оцену рада чланова особља Секретаријата*” (заједно са “*Обрасцом за оцењивање рада чланова особља Секретаријата*”) на основу којег ће Савска комисија једном годишње оцењивати њихов рад. У складу са обавезом наведеном у Члану 21 Оквирног споразума, припремљени су и основни елементи а надаље и нацрт документа

“Методологија трајног праћења спровођења Оквирног споразума” (који би требао да буде усвојен на Првом састанку Страна Оквирног споразума).

Регионални центар за животну средину за централну и источну Европу је у склопу подршке Привременој Савској комисији припремио Иницијални нацрт методологије. Приступ који је примењен приликом израде нацрта био је да се изврши преглед широког спектра примера релевантних докумената како би се израдио документ високог квалитета. Како су ово практични документи неопходни за рад тела успостављених за посебне сврхе, постоји низ варијација које зависе од специфичних околности. Док се одређене одредбе уобичајено често користе, у многим подручјима није успостављен неки међународни стандард – само међународни примери који добро функционишу у пракси.

Савска комисија је кренула од чињенице да основа за праћење спровођења Оквирног споразума лежи у успостављању високо квалитетних механизма извештавања. Сходно томе, механизам извештавања се, током припреме методологије, морао повезати и ускладити са одговорностима које су Стране Оквирног споразума већ преузеле у контексту извештајних обавеза према осталим међународним уговорима, а у сврху избегавања дуплицирања обавеза.

Ad hoc стручна група за правна питања (*Ad hoc* L-EG) је основана одлуком Савске комисије од 16. октобра 2006. године, а чланови стручне групе су правни експерти из земаља Страна Оквирног споразума.

Како би се израдили предлози за решавање одређених правних питања која јој је поверила Савска комисија, *Ad hoc* L-EG је до сада одржала два састанка (21-22. децембар 2006. године, и 13-15. фебруар 2007. године), на којима се радило на неколико правних питања, која је касније Савска комисија одобрила.

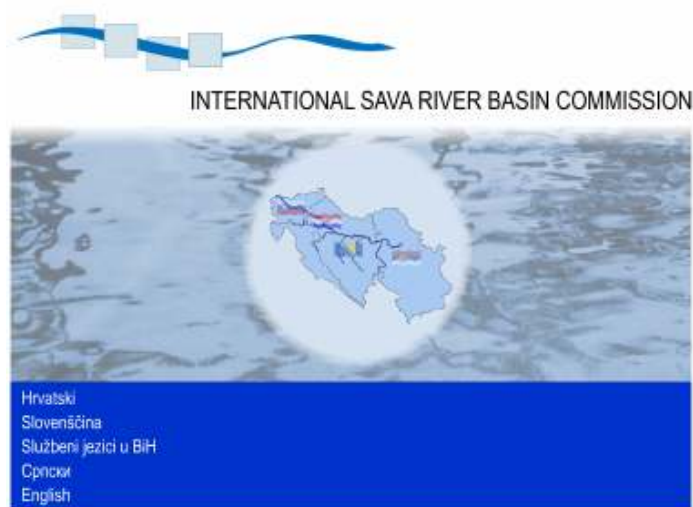
- *Критерији и процедуре за добијање статуса посматрача у Међународној комисији за слив реке Саве;*
- *Отвореност седница Савске комисије и доступност докумената Савске комисије;*
- *Упутство за кориштење базе података SAVACOM;*
- *Акредитиви као документи неопходни за омогућавање учешћа представника земаља Страна Оквирног споразума на седницама Савске комисије у случају када чланови и заменици чланова не могу да им присуствују, и*
- *Преглед потписница и Страна мултилатералних уговора који се односе на слив реке Саве.*

6. Информационо управљање

6.1. Интернет страница Савске комисије

Један од најважнијих начина и средстава комуникације је Интернет страница Савске комисије (www.savacommission.org) којој се може јавно приступати.

Интернет страница (Слика 1) се стално одржава и ажурира подацима на дневној основи на седам језика (шест званичних језика земаља у сливу реке Саве и енглески језик).



Слика 1. Почетна страна Интернет странице Савске комисије

Седеће теме су приказане у оквиру Интернет странице:

Историјат	– кратак преглед историјских података у вези са Савском комисијом;
Мисија	– мисија Савске комисије;
Организација	– опис функционисања Савске комисије, структура Савске комисије и Секретаријата, презентација чланова Савске комисије и службеника Секретаријата;
Седнице & Састанци	– званични документи и извештаји са седница Савске комисије, састанка Страна Оквирног споразума, и остали састанци;
Распоред састанака	– датуми одржавања седница Савске комисије и састанака Стручних група;
Документи	– финалне верзије докумената Савске комисије и Сталних стручних група;

Пројекти	– кратак опис пројеката које спроводи Савска комисија;
Архив вести	– архив вести;
Фото галерија	– галерија фотографија;
Контакт	– приступ е-адреси за слање порука Савској комисији;
Локација	– опис начина доласка до просторија Савске комисије;
Линкови	– линкови на интернет странице релевантних институција;
Интернет пошта	– приступ е-адресама службеника Секретаријата.

Стално стање од просечно 1200 посета Интернет страници на месечној основи из преко 30 земаља (укључујући завидан број посета из Белгије, Низоземске и Немачке) је регистровано током извештајног периода, а око 60% посета Интернет страници је приступало опцији на енглеском језику.

6.2. Информациони систем реке Саве

Размена података и информација је дефинисана Оквирним споразумом као један од принципа сарадње Страна Оквирног споразума у оквиру његовог спровођења.

Интегрални систем за цели слив реке Саве, као што је GIS, Речни информациони сервис (RIS) и Систем надзора, прогнозе и раног упозоравања, представљају основу ефикасне и систематске размене података и информација.

У том смислу су током извештајног периода предузете одређене активности, укључујући и припрему иницијалних докумената за *Ad hoc* стручну групу за GIS, као што су *Пројектни задатак Ad hoc* стручне групе за GIS, и *Извештај о процјени GIS могућности Страна Оквирног споразума и Савске комисије*, а у вези са њиховим обавезама према Оквирном споразуму.

Свеобухватна процена је припремљена на основу информација прикупљених путем упитника дистрибуисаних свим релевантним институцијама из подручја управљања водама, животном средином и пловидбом у земљама у сливу реке Саве. Већина институција које су се одазвале овој активности (94%) су изразиле интересовање за успостављање Гео-портала о сливу реке Саве као специфичној тачки приступа информацијама која се односе на рекеу Саву. Ова процена служи као основа за припрему Нацрта предлога *Стратешког плана GIS-а за рекеу Саву*, чије се завршавање очекује у мају 2007. године.

Како би се скратила почетна фаза рада *Ad hoc* стручне групе за GIS, уз помоћ Регионалног CARDS пројекта за реку Саву, радни материјал о потенцијалној синергији између GIS-а и RIS-а већ је у фази припреме.

Све ове активности се врше под окриљем PEG RBM те кроз блиску сарадњу са осталим сталним стручним групама.

Поред горе поменутих радњи, стварају се адекватне околности за рад *Ad hoc* стручне групе за GIS како би иста отпочела свој интензивнији рад одмах по номиновању свих чланова стручне групе од стране земаља.

Имајући у виду остале активности Савске комисије (WFD План управљања сливом реке Саве, активности у вези поплава...) потребе за мапирањем се повећавају а улога *Ad hoc* стручне групе за GIS ће бити од изузетне важности, нарочито јер ће она представљати помоћно тело по питању одређених активности.

Како би се осигурала примена нових технологија, као и компатибилност са сличним системима (као што су GIS ICPDR-а, или RIS на начин како се користи у земљама EU), особље Секретаријата Савске комисије је присуствовало низу састанака, као што су GIS форум, GIS радионице, IRIS & DIS конференције итд.)

7. Учешће јавности и укључивање интересних страна

Како би се осигурало учешће јавности у већини активности које се односе на спровођење Оквирног споразума, одржавана је сарадња са невладиним организацијама и осталим институцијама и локалним актерима из слива реке Саве.

Свесни важности одредбе о учешћу разних интересних страна у раду Савске комисије, током извештајног периода је донесен иницијални документ под насловом *Критерији и процедуре за добијање статуса посматрача у Међународној комисији за слив реке Саве*. Савска комисија је овим документом хтела да омогући разним актерима и интересним странама да се активно укључе у рад Савске комисије тиме што ће им се одобрити статус посматрача у складу са предвиђеним условима.

Прва институција која се пријавила за и добила статус посматрача у Савској комисији је невладина организација „Зелена Акција“ из Загреба (Хрватска).

Савска комисија је узела активно учешће у низу састанака са интересним странама током 2006. године, укључујући радионице о спровођењу EU WFD у сливу реке Саве, учешће у невладином сектору у развоју Плана управљања сливом реке Саве, могућностима побољшања квалитета вода реке Саве, повезивање невладиних организација и локалних актера у сливу реке Саве, итд.

Додатно томе, Савска комисија је организовала или учествовала у организацији неколико састанака и осталих догађаја, као што су:

- Регионална конференција «Развој мреже локалних актера у сливу реке

- Саве» (11-12. септембар 2006., Доња Стубица, Хрватска);
- Састанак са представницима институција надлежних за одржавање и развој унутрашњих пловних путева (20. септембар 2006., Вуковар, Хрватска);
- Међународни округли сто на тему «Прекогранично вишенаменско управљање водама у сливу реке Саве» (Загреб, 15-17. новембра 2006. године), у чијој је организацији Савска комисија учествовала у склопу II Петерсберг фазе / Процес атинске декларације. Више информација о ова два најважнија догађаја се може пронаћи на Интернет страници;
- Састанак капетана Лучких капетанија у сливу реке Саве (28-29. новембар 2006., Београд, Србија).

Како би се шириле информације о активностима и резултатима рада Савске комисије, низ постигнутих резултата представљен је у виду извештаја, чланака, саопштења за медије и осталих врста сарадње са медијима, као и учествовање на разним свечаностима.

Израда нацрта *Стратегије учешћа јавности* је планирана за 2007. годину, а припремаће се на основу предлога припремљеног у оквиру UNDP/GEF DRP потпројекта за рекеу Саву. Услед великог броја интересних страна које су укључене у процес спровођења Оквирног споразума, примењиваће се ефикасан и проактиван концепт информисања и комуницирања, ради усмеравања на различите циљне групе које су, или ће бити, идентификоване у оквиру екстерних пројеката, као што су:

- «Учешће НВО-а у процесу развоја Плана управљања сливом реке Саве» (UNDP / GEF DRP пројекат);
- «Мрежа локалних актера у сливу реке Саве» (OSCE пројекат);
- «Пилот пројекат за План управљања сливом реке Саве» (регионални CARDS пројекат);
- «Подршка развоју Плана управљања сливом реке Саве» (UNDP/GEF DRP потпројекат за рекеу Саву).

Концепт учешћа јавности ће бити заснован на следећим облицима комуникације:

- приступност Интернет страници свим организацијама и експертима који су укључени у процену и дневне активности на спровођењу Оквирног споразума;
- редовни семинари (или технички састанци) о изабраним темама, како би се спојила стручност и знање експерата из разних организација и дала предност уклапању активности на дужи период;
- посебна дешавања са сврхом информисања и семинари усмерени ка различитим нивоима у Странама Оквирног споразума, од владиног до локалног нивоа (на пример да се идентификује могућа улога локалних актера у склопу процеса планирања управљања речним сливом);

- специфичне презентације експерата на техничким/научним конференцијама из институција укључених у процес спровођења, како би се размениле информације и знање са широм стручном заједницом;
- наменски догађаји за интересне стране који се могу организовати како би се са интересним странама размијенили резултати и различите политике.

У већини случајева, од изузетне важности ће бити да се осигура кохерентност и комплементарност између средстава информисања и комуницирања која су посебно развијена за сврху Оквирног споразума и она која су развијена за потребе уопштеног информисања и комуницирања.

8. Сарадња са међународним организацијама

Са циљем да се ускладе активности са трендовима дефинисаним директивама ЕУ и сличним прописима, одржавана је сарадња са међународним организацијама, и то не само са оним које су наведене у Члану 5 Оквирног споразума, него и другим речним комисијама, финансијским институцијама, иницијативама, итд.

ICPDR. Блиска сарадња је успостављена са ICPDR-ом, а резултирала је обостраним статусом посматрача и учешћем у већини важних догађаја, као што су седнице Комисија, Састанци стручних група за управљање речним сливом и спречавање и контролу акцидената, и радионица на специфичне теме, при чему су обе стране редовно информисане о предузетим активностима. Додатно томе, компатибилност будућег Информационог система за слив реке Саве са GIS-ом ICPDR-а је такође договорена, а разматране су и могућности сарадње које се односе на учешће јавности и ширење информација.

Дунавска комисија. Делегација Савске комисије је обавила званичну посјету Дунавској комисији, код које Савска комисија има статус посматрача. Савска комисија је присуствовала низу састанака Дунавске комисије, укључујући и конференцију поводом обележавања 150-те годишњице Дунавске комисије, седнице комисије, састанке стручних група за техничка питања, и транспорт опасног терета унутрашњим пловним путевима.

ICPDR и Дунавска комисија су признале велики обим рада Савске комисије, укључујући и питања пловидбе и питања управљања водама. У складу с тим, покренут је заједнички процес у који су укључене све три комисије како би се дошло до *Заједничке изјаве о развоју унутрашње пловидбе и заштити животне средине у сливу реке Дунав*, која би требала да буде финализована током 2007. године.

UNECЕ. Савска комисија је укључена у рад Економске комисије за Европу Уједињених нација (UNECЕ) на истим основама као и остале међувладине организације. Присутствовало се низу догађаја, укључујући и Четврти састанак Страна Конвенције о водама, Радионице организоване у склопу Друге Петерсберг фазе / Процес атинске декларације, те састанке радних група о транспорту унутрашњим водама и стандардизацији техничких и сигурносних услова за унутрашњу пловидбу. На Четвртом састанку Страна Конвенције о водама, прихваћен је интерес Савске комисије да се укључи у активности UNECЕ-а у оквиру наредних тема: *Синергија између Конвенције о водама и EU WFD и Пилот програма за надзор и процену прекограничних река*, у периоду 2007-2009. године. Савска комисија је такође учествовала у припреми UNECЕ-ових *Смерница за промоцију принципа Архуске конвенције у међународним форумима*.

Осим тога, успостављена је сарадња са осталим Комисијама из подручја пловидбе (као што су Мозелска комисија, а нарочито Централна комисија за пловидбу реком Рајном – CCNR), осталим комисијама за заштиту река и језера (нпр. Комисије за заштиту река Елбе, Рајне и Одре), регионалним организацијама (Организација за европску безбједност и сарадњу – OSCE, Пакт за стабилност за југоисточну Европу, Опсерваториј за транспорт за југоисточну Европу – SEETO), специјализованим агенцијама, удружењима и групама (Свјетска метеоролошка организација - WMO, GIS Форум, Међународна асоцијација за пловидбу – PIANC), и међународним финансијским институцијама (Светска банка - WB, Европска банка за обнову и развој – EBRD, Европска инвестициона банка – EIB, Агенција за међународни развој Сједињених америчких држава – USAID). Савска комисија је такође била укључена у низ иницијатива, укључујући и процес Друге Петерсберг фазе / Процес атинске декларације, Средоземну EU иницијативу за воде / Заједнички процес Оквирне директиве о водама, и Јадранску иницијативу. И на крају, остварени су контакти са Делегацијом Европске комисије у Хрватској и дипломатским кором у Републици Хрватској.

9. Сарадња са националним организацијама

У складу са Чланом 6 Оквирног споразума (Сарадња са националним организацијама), Стране Оквирног споразума треба да одреде организације (власти или тела) надлежне за спровођење Оквирног споразума. Република Хрватска је као такве одредила Министарство мора, туризма, транспорта и развоја и Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде. Република Словенија је одредила Министарство спољних послова, Министарство за животну средину и просторно уређење, Министарство економије, Министарство транспорта, Владину канцеларију за локалну самоуправу и регионалну политику и Владину канцеларију за развој. Република Србија и Босна и Херцеговина још увијек нису званично одредиле надлежна тела.

Блиска сарадња је остварена са министарствима Страна Оквирног споразума надлежним за питања транспорта унутрашњим пловним путевима, у вези са припремом Студије и пројектне документације за рехабилитацију и развој транспорта на реци Сави, а до сада је Савска комисија организовала два састанка са представницима министарстава. Такође постоји добра сарадња са осталим релевантним министарствима Страна Оквирног споразума, што је нарочито изражено кроз учешће њихових представника у раду стручних група Савске комисије.

Поред националних институција надлежних за спровођење Оквирног споразума, остварена је сарадња и са осталим домаћим организацијама, као што су националне хидрометеоролошке службе Страна Оквирног споразума, агенције надлежне за развој и одржавање унутрашњих пловних путева, лучким капетанијама, факултетима и институцијама које се баве природним и техничким наукама, разним технологијама, заштитом природе, итд.

Традиција организовања састанака са лучким капетанијама на реци Сави је такође покренута, а Први састанак је одржан 28-29. новембра 2006. године у Београду (Србија). Током састанка су препознати потреба и значај хитног обележавања пловних путева на реци Сави у тренутном стању, као и побољшање сарадње лучких капетанија на реци Сави.

И закључно, активности које се тичу организације Првог састанка Страна Оквирног споразума, који ће бити одржан 1. јуна 2007. године у Загребу (Хрватска), као и припрема докумената за састанак, су покренути током 2006. године.



Додатак I

Листа чланова и заменика чланова Савске комисије



Кемал Каркин, Председавајући

Члан Савске комисије из Босне и Херцеговине

Г-дин Каркин је рођен у Сарајеву (Босна и Херцеговина) 20. новембра 1948. године, и дипломирани је инжењер саобраћаја. Дипломирао је на Саобраћајном факултету Универзитета у Београду (Србија).

Своју професионалну каријеру у Министарству комуникација и транспорта Босне и Херцеговине започиње 1992. године на месту стручног сарадника, а касније је наставља на месту помоћника министра (1993 – 1996) те директора Директората за имплементацију пројеката (1996 – 2003).

Од децембра 2003. године се налази на позицији шефа Јединице за имплементацију пројеката у Министарству комуникација и транспорта Босне и Херцеговине.

Главна подручја његовог рада се односе на организацију управљања, управљање пројектима, идентификација пројеката и програма обнове и изградње, припрема законских и осталих аката, припрема билатералних уговора и преговора, приступање Босне и Херцеговине чланству међународних организација и међународних конвенција, итд.

Саво Глувић

Заменик члана Савске комисије из Босне и Херцеговине

Г-дин Глувић је рођен у Босанској Градишци (Босна и Херцеговина) 25. фебруара 1956. године, и дипломирани је економиста. Дипломирао је на Економском факултету у Бањалуци (Босна и Херцеговина).

Своју професионалну каријеру започиње 1980. године у Водопривредном предузећу „САВА“ у Градишци (Босна и Херцеговина), најпре као референт плана и развоја (1980 – 1984), након тога на месту руководиоца РЈ “Пловни пут” (1984-1988), а затим каријеру наставља на месту помоћника директора за економске послове (1988-1989) такође у Водопривредном предузећу „САВА“.

Од септембра 1989. године се налази на позицији генералног директора Водопривредног предузећа „САВА“ у Градишци.

Главна подручја његовог рада се односе на подручје економских послова, пословног планирања и развоја, управљање предузећем, управљање људским ресурсима, организациони менаџмент, итд.

Бранко Бачић, Заменик Председавајућег

Члан Савске комисије из Републике Хрватске

Г-дин Бачић је рођен у Дубровнику (Хрватска) 07. јуна 1959. године, и дипломирани је инжењер геодезије. Дипломирао је на Геодетском факултету Универзитета у Загребу (Хрватска).

Своју професионалну каријеру започиње 1982. године у Управи за катастар и геодетске послове Скупштине општине Корчула (Хрватска), где 1986. године постаје директор. Даљњу каријеру наставља као начелник општине Блато (1993-2003), а након тога постаје посланик у Хрватском Сабору (2003 – 2004).

Од 2004. године се налази на позицији Државног секретара у Министарству мора, туризма, транспорта и развоја Републике Хрватске.

Главна подручја његовог рада се односе на питања поморства, лука, транспорта, пловидбе, релеватне прописе, документе и пројекте, регионалну и међународну сарадњу, итд.

Жељко Остојић

Заменик члана Савске комисије из Републике Хрватске – до 18. јануара 2007. године

Г-дин Остојић је рођен 21. априла 1945. у Новој Градишци (Хрватска), дипломирао је геодезију на Факултету геодезије у Загребу (Хрватска) где је стекао звање дипл. инжењера геодезије.

Професионалну каријеру започео је 1972. у јавном подuzeћу «Варком» из Вараждина (Р. Хрватска) као управник радова на изградњи водовода и канализације у Вараждину. Наставља каријеру као главни планер постројења за воде у «Хидротехници» Чаковец (1976. – 1977.), а након тога у Медицинском центру у Вараждину (1977. – 1980.)

1980.г. почиње радити у Државној управи за водопривреду, најпре као стручни сарадник, а потом као саветник. Тренутно је начелник Одјела за међународну сарадњу Управе за водопривреду.

Главна подручја његовог рада односе се на управљање водним ресурсима, заштиту вода, припрему релевантних законских прописа која се односе на воде, развој међународне регулативе везане уз водне ресурсе, цивилну заштиту, међународну сарадњу итд.

Ружица Дрмић

Заменик члана Савске комисије из Републике Хрватске – од 18. јануара 2007. године

Г-ђа Дрмић је рођена у Врпољу (Хрватска) 20. марта 1961. године, и дипломирани је инжењер грађевине. Дипломирала је на Факултету грађевинских наука у Загребу (Хрватска).

Своју професионалну каријеру започиње 1985. године у ВРО ЗАГРЕБ ООУР „ВОДОПРИВРЕДА БИЋ-БОСУТ“ у Винковцима (Хрватска) на месту пројектанта сарадника. Каријеру наставља у Жупанији Бродско-Посавској (1991 – 1994), а касније у „ХРВАТСКИМ ВОДАМА“ у Загребу (1994 – 2006) најпре као пројектант а касније као шеф Сектора планирања, инжењеринга и техничке контроле.

Од новембра 2006. године се налази на позицији помоћника министра у Министарству за пољопривреду, шумарство и водопривреду Републике Хрватске.

Главна подручја њеног рада се односе на подручје грађевинарства, изградњу објеката, пројектовање, водоправну инспекцију, инжењеринг, водопривреду, организациони менаџмент, међународну сарадњу, итд.

Никола Марјановић

Члан Савске комисије из Републике Србије

Г-дин Марјановић је рођен у Новом Саду (Србија) 15. фебруара 1948. године, и дипломирао је на Грађевинском факултету Универзитета у Београду. Докторирао је на Калифорнијском Универзитету у Дејвису, САД.

Своју професионалну каријеру започиње 1975. године у Институту за водопривреду “Јарослав Черни” у Београду (Србија) на месту асистента у Одељењу за уређење вода. Каријеру наставља на Грађевинском факултету Калифорнијског Универзитета у Дејвису (САД) (1980 – 1986), Институту за водопривреду “Јарослав Черни” у Београду (1986 – 1989), Компанији “ЕНЕРГОПРОЈЕКТ ХИДРОИНЖЕЊЕРИНГ” у Београду (1990 – 1994; 1995), Грађевинском факултету у Суботици (1996; 1998 – 1999), затим OXFAM-у у Београду (1999 – 2001), и СНФ-у у Београду (2001 – 2004).

Од 2004. године се налази на позицији директора Републичке Дирекције за воде Министарства за пољопривреду, шумарство и водопривреду Републике Србије.

Главна подручја његовог рада се односе на системе водоснабдевања, процену утицаја на животну средину, превенцију поплава, хидролошке анализе, заштиту и управљање квалитетом вода, пројектовање инсталација за обраду воде за пиће и инсталација за прераду отпадних вода, итд.

Мирослав Никчевић

Заменик члана Савске комисије из Републике Србије

Г-дин Никчевић је рођен у Шабцу (Србија) 1959. године, и докторирао је биолошке науке. Докторирао је на Факултету за биологију Универзитета у Београду.

Своју професионалну каријеру започиње 1986. године као истраживач у Лабораторији за аквакултуру “Анстат Хелголанд” у Хамбургу (Њемачкој). Каријеру наставља као истраживач сарадник у Центру за мултидисциплинарне студије Универзитета у Београду (1987 – 1999), директор пројекта “Младица (*hucho hucho*) – заштита и вештачки узгој” (1995 – 1997), те као помоћник Савезног секретара за рад, здравље и социјално старање на месту руководиоца Сектора за животну средину (2001 - 2003).

Од 2004. године се налази на позицији директора Управе за заштиту животне средине у Министарству науке и заштите животне средине Републике Србије.

Главна подручја његовог рада се односе на заштиту животне средине, процену утицаја на животну средину, прописе, стратегије и политике у области животне средине, заштиту природе, међународну сарадњу, итд.

Митја Брицељ

Члан Савске комисије из Републике Словеније

Г-дин Брицељ је рођен у Љубљани (Словенија) 04. априла 1959. године и магистар је географије. Магистрирао је на Факултету за географију Универзитета у Љубљани.

Своју професионалну каријеру започиње 1984. године као новинар у новинама “Дело” у Љубљани, а наставља је као истраживач на Институту за географију у Љубљани (1986 – 1990).

1990. године наставља професионалну каријеру у Министарству животне средине и просторног планирања Републике Словеније, где се тренутно налази на позицији државног секретара.

Главна подручја његовог рада се односе на управљање и заштиту водних ресурса, заштиту и управљање обалним подручјима, заштиту екосистема, имплементацију релевантног законодавства, конвенција и протокола, развој стратегија и политика, међународну сарадњу, управљање и координација пројеката, итд.

Александер Чичеров

Заменик члана Савске комисије из Републике Словеније

Г-дин Чичеров је рођен у Љубљани (Словенија) 15. маја 1949. године и магистар је међународног права. Магистрирао је на Правном факултету Универзитета у Љубљани.

Своју професионалну каријеру започиње 1974. године као шеф Сектора за међународно право Секретаријата за међународно учешће Републике Словеније. Каријеру наставља у Скупштини Републике Словеније (1983 – 1991), Министарству рада, породице и социјалних питања Републике Словеније (1991 – 1993), Управи за ваздушни саобраћај Републике Словеније (1993 - 1997), те Министарству транспорта и комуникација Републике Словеније (1997 – 2000).

2000. године наставља професионалну каријеру у Министарству спољних послова Републике Словеније, где се тренутно налази на позицији шефа Одјела за међународно јавно право.

Главна подручја његовог рада се односе на међународно правне послове, међународно право, политичка питања, међународну сарадњу, преговоре, припрему релевантног законодавства, докумената, стратегија и политика, итд.

Додатак II

Основне информације о стручним групама Савске комисије



Следеће стручне групе су основане током извештајног периода:

- Стална стручна група за управљање речним сливом (PEG RBM)
- Стална стручна група за спречавање и контролу акцидената (PEG APC)
- Стална стручна група за превенцију поплава (PEG FP)
- Стална стручна група за пловидбу (PEG NAV)
- *Ad hoc* стручна група за правна питања (*Ad hoc* L-EG).

Додатно горе наведеним стручним групама, три *ad hoc* стручне групе су у процесу оснивања:

- *Ad hoc* стручна група за хидролошка питања везана за пловидбу (*Ad hoc* HIN EG);
- *Ad hoc* стручна група за GIS (*Ad hoc* GIS EG);
- *Ad hoc* стручна група за финансијска питања (*Ad hoc* F-EG)

У складу са Оквирним споразумом о сливу реке Саве, стручне групе су предвиђене као службена основа за пружање помоћи, смерница и координацију свих активности Савске комисије које се односе на спровођење Оквирног споразума. То такође подразумева да сви релевантни папири, документи и предлози, које припреми Секретаријат, треба да се проследи на разматрање стручним групама пре достављања истих на одобрење Савској комисији.

Састав стручних група и њихови председавајући су приказани у тексту који следи.

**Стална стручна група за управљање речним сливом
основана 16. октобра 2006. године**

	Име	Институција / Позиција
Председавајући:		
Председавајући Потпредседавајући	Драган Зељко	Заменик секретара за интегрално управљање речним сливом и водно планирање
	Само Грошељ	Заменик секретара за заштиту вода и водних екосистема
Чланови:		
Босна и Херцеговина	Велинка Топаловић	Републичка дирекција за воде, Канцеларија у Бањој Луци
	Наида Анђелић	Јавно предузеће “Водно подручје слива реке Саве“ Сарајево
Хрватска	Марио Обрдаљ	Хрватске воде
	Маре Прпић	Хрватске воде
Србија	Миодраг Миловановић	Институт “Јарослав Черни“ Београд
	Небојша Покимица	Министарство науке и животне средине – Управа за животну средину, Србија
Словенија	Станка Корен	Министарство животне средине и просторног планирања Републике Словеније, Агенција за животну средину, Одељење за управљање водама
	Алеш Бизјак	Институт за воде Републике Словеније

**Стална стручна група за спречавање и контролу акцидената
основана 6. новембра 2006. године**

	Име	Институција / Позиција
Председавајући:		
	Само Грошељ	Заменик секретара за заштиту вода и водних екосистема
Чланови:		
Босна и Херцеговина	Амра Ибрахимпашић	Јавно предузеће “Водно подручје слива реке Саве“ Сарајево
Хрватска	Станислав Пандурић	Хрватске воде “ВГО Сава”
Србија	Душан Добричић	Републичка дирекција за воде, Србија
Словенија	Јанез Полајнар	Министарство животне средине и просторног планирања Републике Словеније, Агенција за животну средину, Одјел за хидрологију

**Стална стручна група за превенцију поплава
основана 18. септембра 2006. године**

	Име	Институција / Позиција
Председавајући:		
	Драган Зељко	Заменик секретара за интегрално управљање речним сливом и водно планирање
Чланови:		
Босна и Херцеговина	Слободан Чубрило	Завод за водопривреду, Канцеларија у Бијељини
Хрватска	Златимир Бачић	Хрватске воде
Србија	Радованка Павловић	Републичка дирекција за воде, Србија
Словенија	Роберт Кепа	Министарство животне средине и просторног планирања Републике Словеније, Агенција за животну средину, Одељење за управљање водама

**Стална стручна група за пловидбу
основана 20. априла 2006. године**

	Име	Институција / Позиција
Председавајући:		
	Жељко Милковић	Заменик секретара за пловидбу
Чланови:		
Босна и Херцеговина	Сенаида Мехмедовски	Министарство комуникација и транспорта БиХ
Хрватска	Мирослав Иштук	“Агенција за унутрашње пловне пугеве“ Вуковар, Хрватска
Србија	Љубиша Михајловић	Агенција за одржавање и развој унутрашњих пловних путева “ПЛОВПУТ“, Србија
Словенија	Данило Сабадин	Министарство транспорта Републике Словеније, Поморска управа

**Ad hoc стручна група за правна питања
основана 16. октобра 2006. године**

	Име	Институција / Позиција
Председавајући:		
	Мелита Жижановић-Дакић	Посебни саветник за правна и општа питања
Чланови:		
Босна и Херцеговина	Емир Хасић	Министарство спољних послова Босне и Херцеговине
Хрватска	Сања Гензић	Хрватске воде
	Марина Ивица-Матковац	Министарство мора, туризма, транспорта и развоја
Србија	Гордана Петковић	Министарство науке и заштите животне средине – Управа за животну средину
Словенија	Уршка Крамбергер-Корошец	Министарство спољних послова

Додатак III

Седнице Савске комисије

Током извештајног периода, Савска комисија је одржала наставак Шесте ванредне седнице и двије редовне седнице (Друга и Трећа редовна седница). На истим је Савска комисија усвојила низ закључака и одлука, а исти су укратко наведени у ставкама које слиједе.

Наставак Шесте ванредне седнице 20. април 2006. године, Загреб

Шеста ванредна седница Савске комисије је заказана за 31. март 2006. године, али због низа комплексних питања која су том приликом дискутована, наставак седнице је одржан 20. априла 2006. године, како би се у потпуности обрадиле све тачке дневног рада.

Следи кратак преглед закључака и одлука које је Савска комисија донијела на Шестој ванредној седници:

- Информација о депозитовању свих докумената у вези са Оквирним споразумом у UN-у;
- Избор и постављење кандидата на позиције заменика секретара за интегрално управљање речним сливом и водно планирање и заменика секретара за заштиту вода и водних екосистема;
- Процедура успостављања сталних стручних група, тачније Сталне стручне групе за управљање речним сливом, Сталне стручне групе за спречавање и контролу акцидената, Сталне стручне групе за превенцију поплава;
- Одлука о успостављању Сталне стручне групе за пловидбу;
- Процедура око успостављања *Ad hoc* стручних група;
- Даљи развој нацрта Стратегије о спровођењу Оквирног споразума, те Плана рада за 2006. годину и прелиминарних Планова рада за 2007. и 2008. годину;
- Одређивање приоритетних пројеката за рекеу Саву и могућности финансирања пројеката;
- Иницирање састанка релевантних министарстава, надлежних тела и институција у контексту заједничке сарадње по питању реализације приоритетних пројеката и циљева Оквирног споразума, са приоритетом у подручју управљања водом;
- Усвајање Извештаја о реализацији Буџета за финансијску 2006. годину;
- Усвајање критерија и процедура за добијање статуса посматрача у Међународној комисији за слив реке Саве;
- Захтев са давање статуса посматрача Савској комисији у ICPDR-у;
- Постављање Интернет странице Савске комисије;
- Резултати у реализацији Заједничке изјаве министара транспорта потписане у Брчком (БиХ);
- Организација Првог састанка Страна Оквирног споразума.

Друга редовна седница
5-6. октобар, 27. октобар и 15. новембар 2006. године
Загреб

Друга редовна седница Савске комисије је одржана у три дела, због тога што нити члан ни заменик члана из Републике Србије није био присутан на првом и другом делу седнице. Међутим, Савска комисија је закључила да настави први и други дио Друге редовне седнице у контексту обраде и дискусије о материјалама на дневном реду Седнице, али без доношења званичних одлука.

Следи кратак преглед закључака и одлука које је Савска комисија донијела на Другој редовној седници:

- Извештај о задацима и обавезама везано за одлуке и закључке са претходне седнице Савске комисије;
- Успостављање Сталне стручне групе за превенцију поплава и Сталне стручне групе за спречавање и контролу акцидената;
- Усвајање Годишњег извештаја о раду Савске комисије за 2005. годину;
- Извештај о ревизији финансијског управљања Савске комисије;
- Статус редовних контрибуција Страна Оквирног споразума;
- Организација Првог састанка Страна Оквирног споразума (који се треба одржати у Загребу, Хрватска) и припрема нацрта Извештаја за Први састанак Страна Оквирног споразума;
- Реализација заједничке изјаве министара транспорта потписана у Брчком (односно закључци са састанка државних секретара и осталих представника министарстава транспорта земаља Страна Оквирног споразума и представника Савске комисије одржан у Загребу 27. септембра 2006. године) и наставак активности на припреми Студије и пројектне документације за рехабилитацију и развој транспорта на реци Сави (Одлука о прихватању предлога Министарства мора, туризма, транспорта и развоја Републике Хрватске, која се односи на припрему Претходне студије изводљивости о рехабилитацији и развоју пловидбе на реци Сави, коју ће да финансира Република Хрватска);
- Први састанак Сталне стручне групе за пловидбу, одобрење Пројектног задатка и Програма рада Сталне стручне групе за пловидбу;
- Усвајање Одлуке о детаљним параметрима за класификацију пловних путева на реци Сави;
- Припрема Пројектног задатка за Студију о саобраћају на пловним путевима реке Саве;
- Одобрење Плана рада за подручје пловидбе за финансијску 2006. годину и прелиминарни Планови рада за подручје пловидбе за финансијску 2007. и 2008. годину;

- Извештај о статусу по питањима управљања водама;
- Дефинисање будуће сарадње са регионалним ЕС CARDS пројектом за слив реке Саве, UNDP/GEF DRP потпројекат за рекеу Саву и Секретаријатом ICPDR-а;
- Активности на припреми Акционог плана за развој Плана управљања за слив реке Саве;
- Припрема базе података о интересним странама и релевантним пројектима у сливу реке Саве;
- Иницијатива везана за пројекат “Развој хидрометеоролошког информационог и прогностичког система за слив реке Саве” и наредне активности на припреми предлога пројекта и Пројектног задатка;
- Ко-организација Међународног Округлог стола на тему “Вишенаменског управљања водама у сливу реке Саве” у склопу Петерсберг процеса – фаза II (Загреб, 15-17. новембра 2006. године);
- Донација GIS софтвера који је обезбиједила фирма GIS DATA;
- Приступ изради нацрта протокола на Оквирни споразум;
- Даљи развој нацрта Стратегије о спровођењу Оквирног споразума;
- Успостављање Сталне стручне групе за управљање речним сливом;
- Предлог за оснивање *Ad hoc* стручних група (*Ad hoc* стручна група за хидролошка питања везана за пловидбу и *Ad hoc* стручна група за GIS);
- Припрема Методологије трајног праћења спровођења Оквирног споразума;
- Усвајање “Критерија за оцјену рада особља Секретаријата”;
- Израда допунских финансијских правила и прописа;
- Иницијатива комисија за пловидбу и заштиту речних вода, која се односи на израду “Предлога за израду изјаве о транспорту унутрашњим пловним путевима у сливу реке Дунав” са координационим улогом ICPDR-а;
- Информација о “Заједничкој изјави председника Дунавске комисије, Централне комисије за пловидбу на реци Рајни (CCNR), Међународне комисије за заштиту реке Рајне (ICPR), Међународне комисије за заштиту реке Дунав (ICPDR), и Међународне комисије за слив реке Саве о сарадњи по питању заштите животне средине и одрживог развоја пловидбе унутрашњим водама”;
- Сарадња са Дунавском комисијом;
- Давање статуса посматрача невладиној организацији “Зелена акција”.

Трећа редовна седница 20-21. март 2007. године

Први део Треће редовне седнице Савске комисије је одржан 20-21. марта 2007. године, када је Савска комисија одлучила да одржи наставак седнице како би обрадила остала питања на дневном реду, која нису обрађена на првом делу седнице.

Следи кратак преглед закључака и одлука које је Савска комисија донијела на Првом дијелу Треће редовне седнице:

- Извештај о задацима и обавезама у вези са одлукама и закључцима са претходне седнице Савске комисије;
- Доградња нацрта Извештаја о спровођењу Оквирног споразума и раду Савске комисије, нацрта декларације и стање по питању Методологије трајног праћења спровођења Оквирног споразума;
- Организација Првог састанка Страна Оквирног споразума (именовање Организационог одбора за Први састанак Страна, остала процедурална и организациона питања);
- Даља надоградња нацрта Стратегије о спровођењу Оквирног споразума;
- Извршене радње у подручју пловидбе ((а) завршетак Претходне студије изводљивости за рехабилитацију и развој пловних путева на реци Сави, (б) информације о активностима на припреми студије и пројектне документације за рехабилитацију и развој транспорта на реци Сави, (ц) изјава да Република Србија неће учествовати у суфинансирању студије и пројектне документације за рехабилитацију и развој транспорта на реци Сави, пошто је Република Србија већ припремила Основни план и Студију изводљивости – Транспорт унутрашњим водама за Србију, (д) предлог USAID-а да се изради Студија економске потражње и студија о институционалном и правном оквиру и креирању политике у складу са ставкама из тачака 5.1. и 5.2. Пројектног задатка за студију и пројектну документацију за рехабилитацију и развој транспорта на реци Сави, (е) извештаји са другог и трећег састанка Сталне стручне групе за пловидбу, Програм рада Сталне стручне групе за пловидбу за финансијску 2007. годину, План рада за подручје пловидбе за 2007. годину);
- Извршене радње у подручју управљања водама ((а) кореспонденција и документација која се односи на пројекат “Развој и надоградња хидрометеоролошког информационог и прогностичког система за слив реке Саве”; (б) информације о пројекту под називом “Заштита биодиверзитета у инундацијама у сливу реке Саве”, (ц) резултати SARIB пројекта који се односи на базу података која је успостављена у оквиру пројекта, (д) информација о EU FP-7 пројектима “Улога локалног и научног знања у интегралном управљању водним ресурсима – компаративни приступ” и “Развој европског система

индекса за анализу елемената даљинског распознавања”, (е) Извештаји са првог и другог састанка Сталне стручне групе за управљање речним сливом, Пројектни задатак за Сталну стручну групу за управљање речним сливом, Програм рада Сталне стручне групе за управљање речним сливом за финансијску 2006. годину, (ф) Извештај са првог састанка Сталне стручне групе за спречавање и контролу акцидената, Програм рада Сталне стручне групе за спречавање и контролу акцидената за финансијску 2007. годину, Пројектни задатак за Сталну стручну групу за спречавање и контролу акцидената, (г) Извештај са првог састанка Сталне стручне групе за превенцију поплава, Пројектни задатак за Сталну стручну групу за превенцију поплава, Програм рада Сталне стручне групе за превенцију поплава за финансијску 2006. годину, (х) усвајање Плана рада за подручје управљања водама за 2007. годину;

- Извршене активности по питању протокола (*Ad hoc* стручна група за правна питања треба да координише даље активности на изради нацрта Протокола о прекограничним утицајима, информације о припреми осталих протокола на Оквирни споразум);
- Извршене активности по питању успостављања *Ad hoc* стручних група.



ДОДАТАК IV

Листа скраћеница

Скраћеница	Пуни назив на енглеском језику	Превод пуног назива
APC	<u>A</u> ccidents <u>P</u> revention and <u>C</u> ontrol	Спречавање и контрола акцидената
БиХ	<u>B</u> osnia and <u>H</u> erzegovina	Босна и Херцеговина
CARDS	<u>C</u> ommunity <u>A</u> ssistance for <u>R</u> econstruction, <u>D</u> evelopment and <u>S</u> tabilisation	Подршка заједнице за реконструкцију, развој и стабилизацију
CCNR	<u>C</u> entral <u>C</u> ommission for <u>N</u> avigation on the <u>R</u> hine	Централна комисија за пловидбу рекеом Рајном
DC	<u>D</u> anube <u>C</u> ommission	Дунавска комисија
DISC	<u>D</u> anube <u>I</u> nformation <u>S</u> ystems Conference	Конференција о информационим системима на Дунаву
EBRD	<u>E</u> uropean <u>B</u> ank for <u>R</u> econstruction and <u>D</u> evelopment	Европска банка за реконструкцију и развој
EC	<u>E</u> uropean <u>C</u> ommission	Европска комисија
EIB	<u>E</u> uropean <u>I</u> nvestment <u>B</u> ank	Европска инвестициона банка
EU WFD	<u>E</u> uropean <u>U</u> nion <u>W</u> ater <u>F</u> ramework <u>D</u> irective	Оквирна Директива о водама Европске Уније
FP	<u>F</u> lood <u>P</u> revention	Превенција поплава
GIS	<u>G</u> eographical <u>I</u> nformation <u>S</u> ystem	Географски информациони систем
IAC	<u>I</u> nternational <u>A</u> griculture <u>C</u> enter	Међународни пољопривредни центар
ICPDR	<u>I</u> nternational <u>C</u> ommission for the <u>P</u> rotection of the <u>D</u> anube <u>R</u> iver	Међународна комисија за заштиту реке Дунав
IRIS	<u>I</u> mplementation of <u>R</u> iver <u>I</u> nformation <u>S</u> ervices	Примена Речних информационих сервиса
HBO-и	<u>N</u> on- <u>G</u> overnmental <u>O</u> rganizations	Невладине Организације

Оквирни споразум	Framework Agreement on the Sava River Basin	Оквирни споразум о сливу реке Саве
OSCE	<u>Organization for Security and Cooperation in Europe</u>	Европска организација за безбедност и сарадњу
PEG	<u>Permanent Expert Group</u>	Стална стручна група
PIANC	International Navigation Association	Међународна асоцијација за пловидбу
РБМ	<u>River Basin Management</u>	Управљање речним сливом
РИС	<u>River Information Service</u>	Речни информациони сервис
SARIB project	<u>Sava River Basin project</u>	Пројекат за слив реке Саве
Савска комисија	International Sava River Basin Commission	Међународна комисија за слив реке Саве
SEETO	<u>South East Europe Transport Observatory</u>	Опсерваторија за транспорт за југоисточну Европу
SRB	<u>Sava River Basin</u>	Слив реке Саве
Стратегија	Strategy on implementation of the Framework Agreement on the Sava River Basin	Стратегија за спровођење Оквирног споразума о сливу реке Саве
ToR	<u>Terms of Reference</u>	Пројектни задатак
UNDP/GEF DRP	<u>United Nations Development Programme/Global Environment Facility Danube Regional Project</u>	Развојни Програм Уједињених Нација/Дунавски регионални програм Светске јединице за животну средину
UN/ECE	<u>United Nations Economic Commission for Europe</u>	Економска комисија за Европу Уједињених Нација
USAID	<u>United States Agency for International Development</u>	Агенција за међународни развој Седињених америчких држава
WMO	<u>World Meteorological Organization</u>	Светска метеоролошка организација

ДОДАТАК V

Слике са седница



Друга редовна седница
05-06. октобар 2006, 27. октобар 2006 & 15. новембар 2006
Загреб







Трећа редовна седница
20-21. март 2007, Загреб



